

201016

ElringKlinger AG Max-Eyth-Str. 2 72581 Dettingen

GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Invoice

Page 1 of 2
Date: 17.05.2018
No.: 94392754
Customer No.: 130481
V.A.T. No.: IT04886850728
Supplier No.: 91018345
V.A.T. No. Sup.: DE147325754
VG: 18
Contact Person: Caterina Mauro
Tel.: +49 7123724452
Fax: +49 7123 724 85452
E-Mail: Caterina.Mauro@ElringKlinger.com

Terms of delivery: FCA supplier plant, packing included, duty unpaid
(Free carrier) Incoterms 2000

Terms of payment: Within 30 days net after date of invoice

Delivery No. 88710302 / 1 - 1	Quantity of packages 5 1	Type of packaging KLT3215 Eur-Pal.	Delivery date 17.05.2018
Weight:	Gross: 48,00 KG	Net: 15,00 KG	
Mode of shipment:	By truck	I. & F. Schweitzer GmbH & Co.	

Item	Part No.	Description	Quantity	Price EUR	PU	Amount EUR
0	03057202KS2000	Getrag 7DCT300 Gasket oil pump	10.000 PC	20,68	100	2.068,00

Customer ref.: 2517201301
Order no.: 550003874601
Order details: 35 10.05.2018
Order no sup.: 0031080045
Delivery note: 88710302 (550003874601)
Destination: 14249
Customs tariff number: 84099900
Country of origin: Germany

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1-
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma:

508174910/00 183432
180 184397

GETRAG S.p.A.
70026 Modugno

Invoice

Page 2 of 2
Date: 17.05.2018
No.: 94392754
Customer No.: 130481

Value of goods		-----	2.068,00
Invoice amount	EUR	-----	2.068,00
		=====	

Tax-free intracommunity delivery according to § 4 No. 1) and § 6a German VAT law.

Sales, deliveries and services are exclusively carried out in accordance with our General Terms and Conditions.
Our General Terms and Conditions are available on our homepage <http://www.elringklinger.com>.

ElringKlinger AG
I. A.
Caterina Mauro

1) Versender/Lieferant 2) Lieferanten-Nr. 91018345

EiringKlinger AG

Max-Eyth-Straße

72581 Dettingen/Erms

5) Beladestelle

Dettingen - Erstausrüstung

8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer

1992803

11) Empfänger

12) Kunden-Nr. 130481

IT04886850728

GETRAG S.p.A.

Via dei Ciclamini 4

70026 Modugno

Italy

14) Anliefer-/Abladestelle

14249

3) Speditionsauftrags-Nr.

1992803



4) Nr. Versender beim Versandspediteur

SPEDITIONS-AUFTRAG

6) Datum

18.05.2018

7) Relations-Nr.

9) Versandspediteur

10) Spediteur-Nr. 1000428

I. & F. Schweitzer GmbH & Co.

Internationale Spedition KG

Carl-Benz-Str. 23

71634 Ludwigsburg

Telefon 07141-2451-0

Telefax 07141-2451-22

13) Bordero-/Ladefliste-Nr.

15) Versendervermerk für den Versandspediteur

Abholung am 18.5.'18

16) Eintreff-Datum

17) Eintreff-Zeit 00:00

18) Lieferschein-Nr. 19) Anz. 20) Verpackung

21) 22) Inhalt

Menge 23) Lademittel

24) Brutto

Lieferschein-Nr.

SF

gewicht in kg

gew./kg

88710302

1 PALLET

DICHTUNG/GUARNIZIONI

33,0

48,0

1 1208

5 3215

2517201301

10.000 ST

(Abm.: 120x80 x 35 cm)

(25) Summe

1

26) Rauminhalt /Lademeter 0,00000

Summen

33,0

48,0

29) Gefahrgut-Klassifikation

Gefahrgut-Bezeichnung

Freight terms

32) Amount (EUR)

33) Carrier's shipment insurance (EUR)

34) Amount C.O.D. (EUR)

Frei Frachtf

VERBOTSKUNDE

35) Anlagen

Rg. 94392754

36) Auftr.-Nr. Kunde

37) Kont.

38) Transportmittel-Nr.

39) LKW-Code

40) Versandart

LKW

41) Abr.schl.

42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers:

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand erhalten:

43) Übernahmebestätigung des Fahrers

obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßem Zustand übernommen

Firmenstempel/Unterschrift

44) Die Sendung enthält

Euro-Flach-Pal.(FP)

davon getauscht

Euro-Flach-Pal.(FP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

Euro-Gitter-Pal.(GP)

Datum

Uhrzeit

Unterschrift

45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp).

Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004225 vom 18.05.2018



18-004225

Ludwigsburg, 18.05.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ELRING KLINGER AG MAX-EYTH-STR. 2 72581 DETTINGEN AN DER EMS		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 24.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu DETTINGEN AN DER EMS Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 18.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 88710302	11 Anzahl der LM Nombre des colis 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 48	15 Umfang cbm
Summe: Total:		1,00 EP		48,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 22 MAG 2018 "Ricevuto con riserva di qualità e quantità" v27 Reception des marchandises le				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang						
20 ELRING KLINGER AG D-72581 DETTINGEN AN DER EMS Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604